

northstates™

*Quality Products
for the way you live*

INSTRUCTIONS FOR ALL MODELS 866x / 876x SERIES



IMPORTANT: PLEASE KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

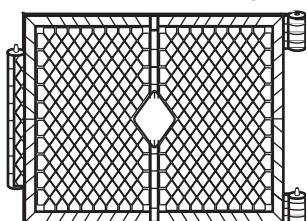
For helpful tips and instructions, please visit our website: **www.northstatesind.com** or
contact our Customer Care department via email: **info@northstatesind.com**

Phone: (763) 486-1756 or Toll Free: (800) 848-8421

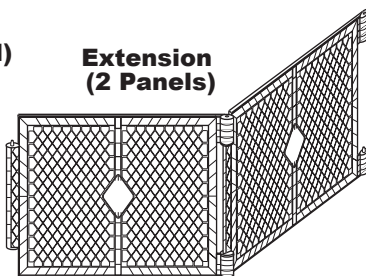
Intended for use with children 6-24 months

Part Description	Model Numbers	Part Number to Order
Carrying Strap (Gray)	All	10018
Carpet Foot (Dark Gray)	All	11412
Spring	All	11457
Screw	All	11470
Skid-resistant Pads	All	20303
Plunger (Dark Gray)	All	25548
Replacement Panel (1 Panel, Gray)	All 866x Series Products	11411R
Superyard Extension (2 Panels, Gray)	All 866x Series Products	8662
Replacement Panel (1 Panel, Orange)	All 876x Series Products	25542
Replacement Panel (1 Panel, Red)	All 876x Series Products	25543
Replacement Panel (1 Panel, Yellow)	All 876x Series Products	25544
Replacement Panel (1 Panel, Green)	All 876x Series Products	25545
Replacement Panel (1 Panel, Blue)	All 876x Series Products	25546
Replacement Panel (1 Panel, Purple)	All 876x Series Products	25547
Superyard Colorplay Extension (2 Panels, Orange and Blue)	All 876x Series Products	8762

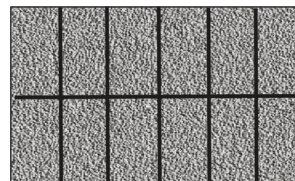
Replacement Panel (1 Panel)



Extension (2 Panels)



Skid-Resistant Pads



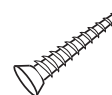
Dark Gray Carpet Foot



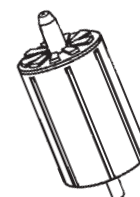
Spring



Carrying Strap (Gray)



Screw



Plunger (Dark Gray)

Parts

To ensure safe operation, replacement or additional parts should be obtained only from North States or its authorized distributors.

USA

Contact information on cover of these instructions.

Canada

ISIS Inc.
2400A Transcanadienne
Pointe-Claire, QC H9R 1B1
Telephone 514-344-3045
Fax 514-344-3296
1-800-667-4111

⚠ WARNING

- Never leave child unattended.
- This product may not prevent all accidents.
- Never use with a child able to open, climb over or dislodge the enclosure.
- To prevent serious injury or death, securely install and use the enclosure according to manufacturer's instructions.
- Use only with the panels securely locked in place.
- To prevent falls, never use the enclosure at top of a stairway.
- This product is intended for use with children from 6 to 24 months of age.
- This enclosure is not intended for use across window openings, or to be screwed into walls or any other solid structures. Do not use it as a barrier for stoves or heaters.
- Do not use this product on a smooth, slippery surface unless the skid-resistant pads are installed.
- Do not use the enclosure if any components are damaged or missing.
- Do not use on uneven surfaces.
- Do not attempt to use this enclosure in temperatures less than 40° F (4° C) or damage may result.
- The enclosure is designed to be used only in configurations having an even number of panels; in other words, configurations having either 4, 6, or a maximum of 8 joined panels.
- Any additional or replacement parts should only be obtained from the manufacturer or distributor.

INSTRUCTIONS FOR INSTALLING SKID-RESISTANT PADS

Your North States enclosure can now be used on hard surfaces (hardwood floors, tile, linoleum, etc.) by installing the enclosed skid-resistant pads.

1. Ensure that the surface of the yard panel is clean and dry prior to installing the pads.
2. Remove a single pad from the release paper as shown in FIG. 1 below.
3. Place the adhesive side of the pad on the bottom edge of the yard panel approximately 2" from the center of each hinge, as shown in FIG. 2 below.
4. Repeat steps 2 & 3 for each of the eleven remaining pads.
5. Maximum skid-resistance will be maintained by cleaning the bottoms of the pads periodically with a water-dampened clean cloth.

FIGURE 1

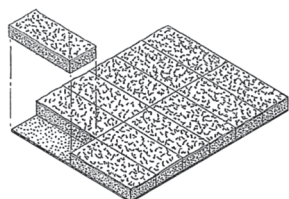
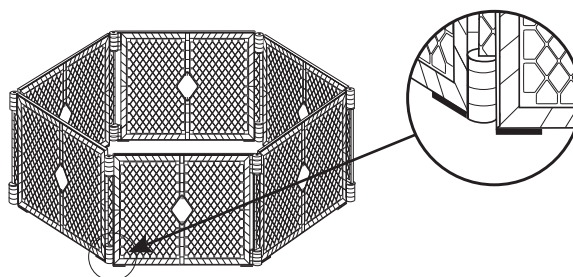


FIGURE 2



SET-UP INSTRUCTIONS

Begin setting up your enclosure by unsnapping the gray carrying strap and carefully unfolding the panels to form a hexagon, as shown in FIGURE 3 at right. (NOTE: Model 8768 consists of eight panels which will form an octagon when set up properly).

When you have finished unfolding the panels, there will be two unconnected panels arranged as shown in FIGURE 4 at right. Make certain that the dark gray carpet foot (D) is up as shown.

Begin connecting the panels together by gently lifting up on panel 1 and setting the opening "A" (as shown in FIGURE 5) over pin "B" located on panel 2.

Now locate the slot on the lower end of cylinder "D" as shown in FIGURE 6. This slot tapers to an opening that accommodates pin "C".

Gently press down on panel 1 while aligning pin "C" with the end of the slot in cylinder "D". While maintaining downward pressure on panel 1, lift slightly on panel 2, and slide pin "C" through the slot and into the opening as shown.

EXTENSION INSTALLATION

Two-panel extensions that are colored appropriately for your yard are available either from your dealer or direct from the factory (see page 2).

The extension contains two additional panels that enable you to expand the size of your enclosure from 18.5 square feet to 34.4 square feet.

The extension is installed by following the "SET-UP INSTRUCTIONS" that appear above.

FIGURE 3

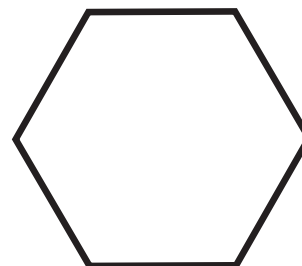


FIGURE 4

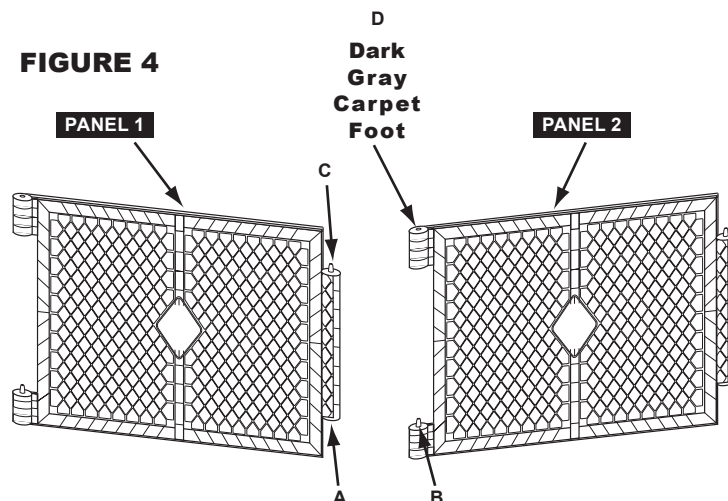


FIGURE 5

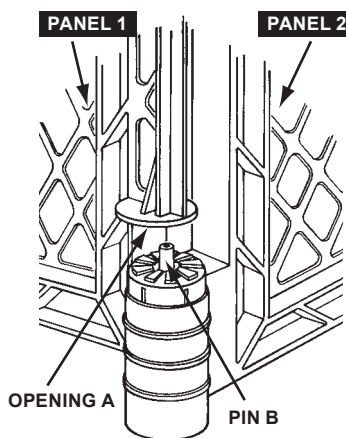
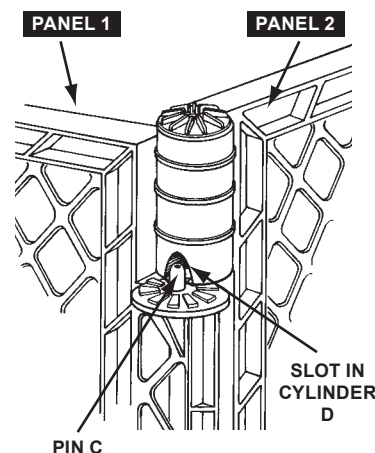


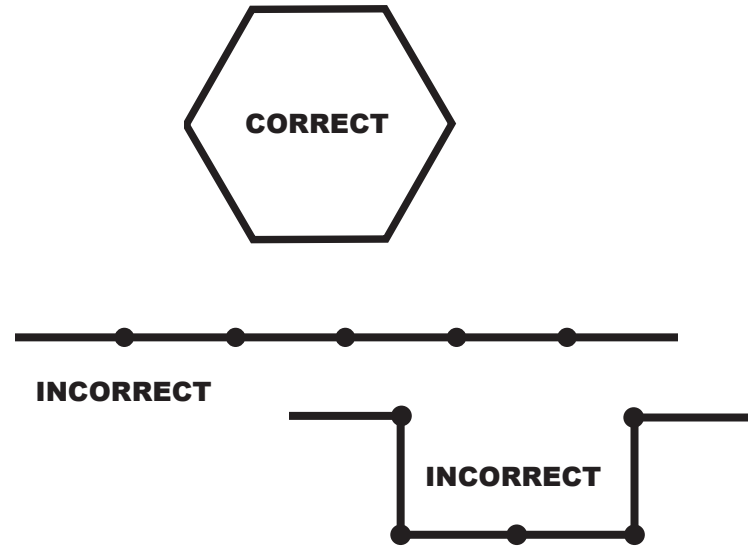
FIGURE 6



PROPER SET-UP CONFIGURATIONS

We recommend that you use your Superyard only as an enclosure, not as a barrier. See Figure 7 at right for proper configuration.

FIGURE 7

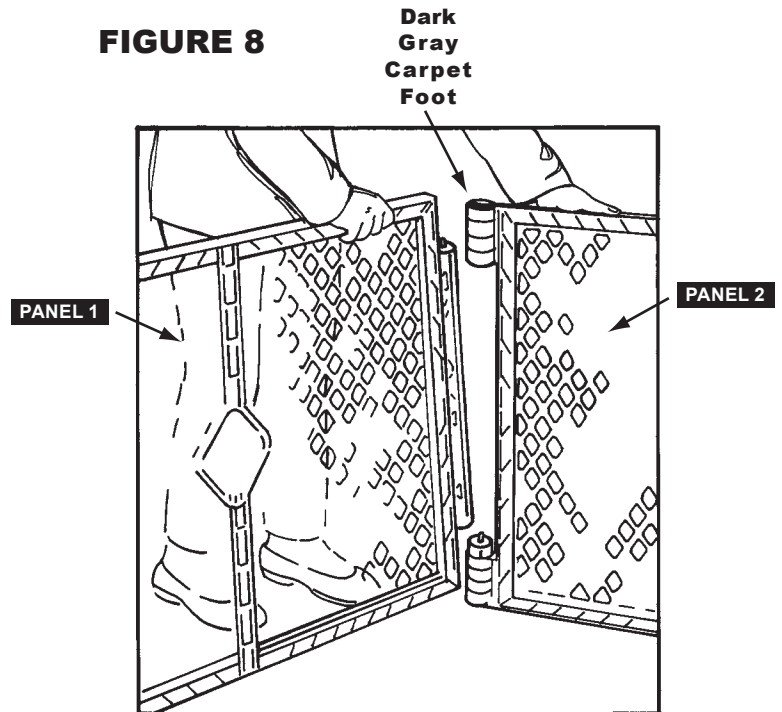


TO OPEN ENCLOSURE

To disconnect two adjoining panels, select one of the three joints where a dark gray carpet foot is facing up, as shown in FIGURE 8 at right.

Gently press down on panel 1 while lifting slightly on panel 2. This will enable you to slide pin "C" free of cylinder "D" (see figure 6). Then lift up on panel 1 until opening "A" (see figure 5) is free of pin "B".

FIGURE 8

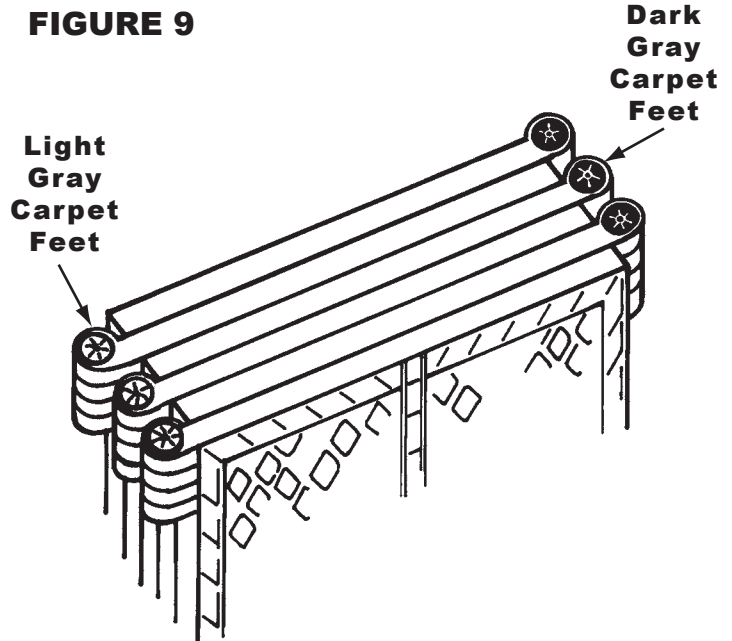


FOLDING FOR TRANSPORT OR STORAGE

Your enclosure folds compactly for transport or storage. You must, however, fold the panels properly. Disassembly and folding is accomplished by following the “TO OPEN ENCLOSURE” instructions on page 5.

Gently fold the panels (without jerking them or slamming them together) in alternating directions. FIGURE 9 at right illustrates the configuration of a properly folded yard.

Slip one end of the gray carrying strap through the mesh near the top middle of each outside panel and snap it closed. The enclosure is now ready for transport or storage.



CLEANING INSTRUCTIONS

Your enclosure is manufactured from durable, weather-resistant plastic panels. To clean, wash the panels with mild, non-abrasive detergent, rinse with clean water, and allow to dry thoroughly.

REPLACING A PANEL

A broken panel can easily be replaced by obtaining one from the manufacturer (see page 2).

Remove the broken panel by following the “TO OPEN ENCLOSURE” instructions (page 5).

Install the replacement panel by following the “SET-UP INSTRUCTIONS” (page 4).

*Productos de calidad
para su estilo de vida*

INSTRUCCIONES PARA TODOS LOS MODELOS SERIES 866x / 876x



IMPORTANTE: ¡CONSERVE COMO REFERENCIA FUTURA!

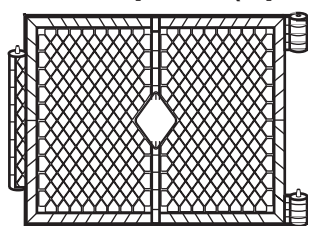
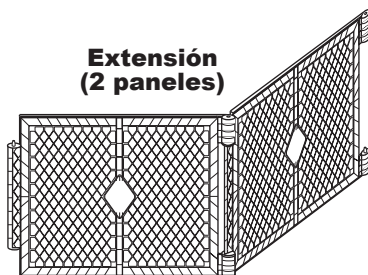
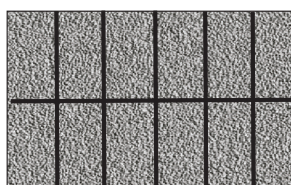
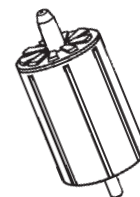
Para obtener consejos útiles e instrucciones, visite nuestro sitio web: www.northstatesind.com, o
Comuníquese con nuestro Departamento de Atención al Cliente por correo electrónico:

info@northstatesind.com

Teléfono: +1 (763) 486-1756 o número gratuito: (800) 848-8421

Diseñado para usarse con niños de 6 a 24 meses de edad

Descripción de la pieza	Números de modelo	Número de catálogo para pedidos
Correa de transporte (gris)	Todos	10018
Pata para alfombra (gris oscuro)	Todos	11412
Resorte	Todos	11457
Tornillo	Todos	11470
Almohadillas antideslizantes	Todos	20303
Vástago (gris oscuro)	Todos	25548
Panel de repuesto (1 panel, gris))	Todos los productos de la serie 866x	11411R
Extensión de Superyard (2 paneles, gris)	Todos los productos de la serie 866x	8662
Panel de repuesto (1 panel, anaranjado)	Todos los productos de la serie 876x	25542
Panel de repuesto (1 panel, rojo)	Todos los productos de la serie 876x	25543
Panel de repuesto (1 panel, amarillo)	Todos los productos de la serie 876x	25544
Panel de repuesto (1 panel, verde)	Todos los productos de la serie 876x	25545
Panel de repuesto (1 panel, azul)	Todos los productos de la serie 876x	25546
Panel de repuesto (1 panel, morado)	Todos los productos de la serie 876x	25547
Extensión para Superyard Colorplay (2 paneles, anaranjado y azul)	Todos los productos de la serie 876x	8762

Panel de repuesto (1 panel)**Extensión (2 paneles)****Almohadillas antideslizantes****Pata gris oscuro para alfombra****Resorte****Correa de transporte (gris)****Tornillo****Vástago (gris oscuro)**

Piezas

Para garantizar un funcionamiento seguro, las piezas de repuesto o adicionales deben obtenerse únicamente de North States o de sus distribuidores autorizados.

Estados Unidos

Información de contacto en la portada de estas instrucciones.

Canadá

ISIS Inc.
2400A Transcanadienne
Pointe-Claire, QC H9R 1B1
Telephone 514-344-3045
Fax 514-344-3296
1-800-667-4111

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca deje a un niño sin supervisión.
- Este producto no puede evitar todos los accidentes.
- Nunca use el producto con un niño capaz de abrir el recinto, treparlo o moverlo.
- Para evitar lesiones graves o la muerte, instale y use el recinto de manera segura, conforme a las instrucciones del fabricante.
- Use únicamente con los paneles firmemente enganchados.
- Para evitar caídas, nunca use el recinto a la cabeza de una escalera.
- Este producto está diseñado para niños de 6 a 24 meses de edad.
- Este recinto no está diseñado para usarse en aberturas de ventanas, ni para atornillarse a muros u otras estructuras sólidas. No lo utilice como barrera para hornos y calentadores.
- No use el producto sobre superficies lisas y resbalosas, a menos que se instalen las almohadillas antideslizantes.
- No use el recinto si alguno de los componentes está ausente o dañado.
- No use el producto sobre superficies disparejas.
- No use este recinto a temperaturas inferiores a 40° F (4° C), pues podrían ocurrir daños.
- El recinto está diseñado para usarse solamente en configuraciones con un número par de paneles; es decir, configuraciones con 4, 6 o un máximo de 8 paneles unidos.
- Todas las piezas de repuesto o adicionales deberán obtenerse únicamente del fabricante o distribuidor.

INSTRUCCIONES PARA INSTALAR LAS ALMOHADILLAS ANTIDESLIZANTES

El recinto North States puede usarse sobre superficies duras (pisos de maderas duras, azulejos, linóleo, etc.) si se instalan las almohadillas antideslizantes incluidas.

1. Compruebe que la superficie del panel del recinto esté limpia y seca antes de instalar las almohadillas.
2. Separe una sola almohadilla de la cubierta de papel, como se muestra en la figura 1 a continuación.
3. Coloque el lado con adhesivo de la almohadilla sobre el borde inferior del panel del recinto, aproximadamente a 2" (5 cm) del centro de la bisagra, como se muestra en la figura 2.
4. Repita los pasos 2 y 3 con cada una de las once almohadillas restantes.
5. Obtendrá el máximo efecto antideslizante si limpia la parte inferior de las almohadillas regularmente con un paño limpio humedecido con agua.

FIGURA 1

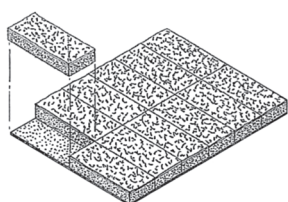
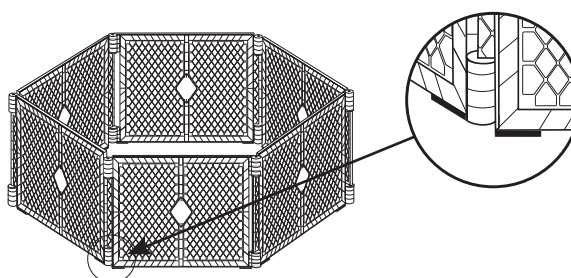


FIGURA 2



INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN

Para comenzar a configurar el recinto, abra la correa de transporte gris y, con cuidado, extienda los paneles para formar un hexágono, como se muestra en la FIGURA 3 a la derecha. (NOTA: El modelo 8768 consiste en ocho paneles que formarán un octágono si se configura de manera correcta).

Al terminar de extender los paneles, habrá dos paneles desconectados, dispuestos en la forma ilustrada en la FIGURA 4 de la derecha. Cerciórese de que la pata gris oscuro para alfombra (D) esté hacia arriba, como se muestra.

Comience a conectar los paneles, levantando suavemente el panel 1 y colocando la abertura "A" (como se muestra en la FIGURA 5) sobre el pasador "B" localizado en el panel 2.

Localice la ranura en el extremo inferior del cilindro "D", como se muestra en la FIGURA 6. Esta ranura se estrecha hacia una abertura para el pasador "C".

Presione el panel 1 suavemente hacia abajo mientras alinea el pasador "C" con el extremo de la ranura en el cilindro "D". Mientras mantiene la presión hacia abajo sobre el panel 1, levante un poco el panel 2 y deslice el pasador "C" por la ranura hasta la abertura, como se muestra.

INSTALACIÓN DE LA EXTENSIÓN

Hay extensiones de dos paneles, de color apropiado para su recinto, que puede obtener del distribuidor o directamente de la fábrica (vea la página 2).

La extensión contiene dos paneles adicionales, que le permiten ampliar el tamaño del recinto de 18.5 pies cuadrados (1.72 metros cuadrados) a 34.4 pies cuadrados (3.2 metros cuadrados).

La extensión se instala siguiendo los pasos presentados en "INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN".

FIGURA 3

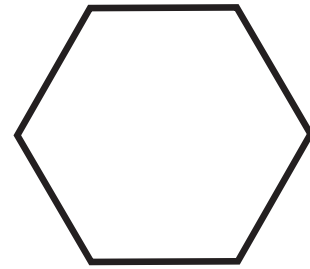


FIGURA 4

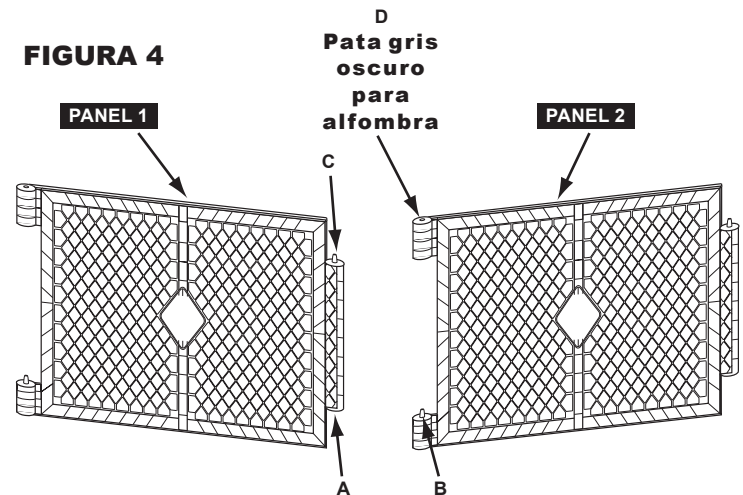


FIGURA 5

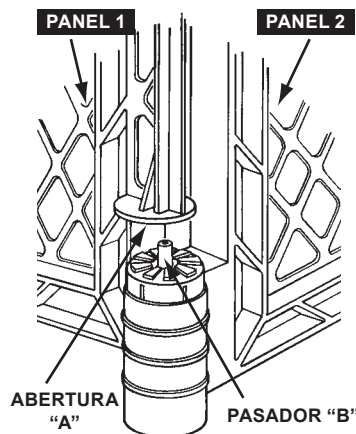
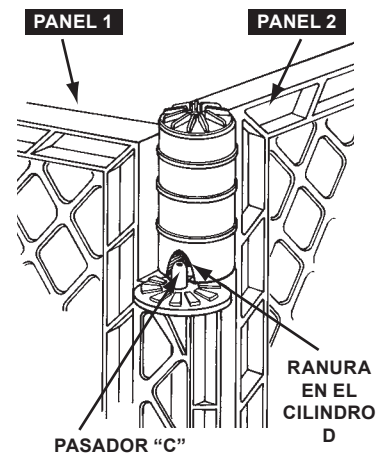


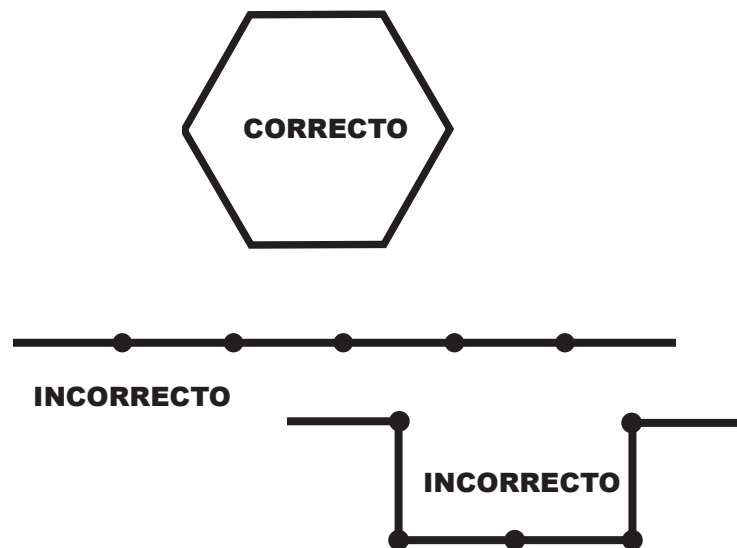
FIGURA 6



CONFIGURACIONES CORRECTAS

Le recomendamos que utilice Superyard solamente como recinto, no como barrera. Vea la figura 7, a la derecha, para conocer la configuración correcta.

FIGURA 7

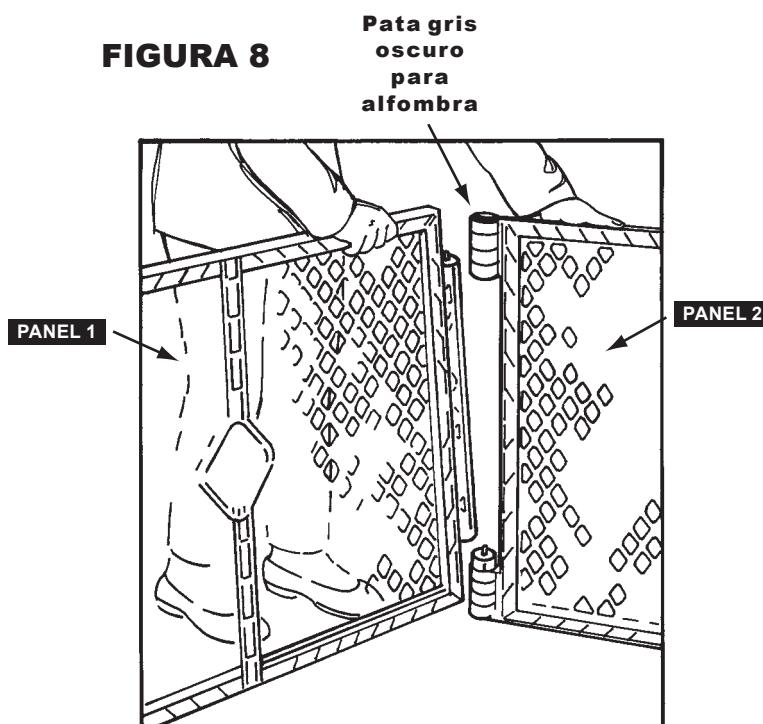


PARA ABRIR EL RECINTO

Para desconectar dos paneles contiguos, seleccione una de las tres uniones donde una pata gris oscuro para alfombra apunta hacia arriba, como se ilustra en la FIGURA 8 de la derecha.

Presione el panel 1 ligeramente hacia abajo mientras levanta un poco el panel 2. Esto le permitirá deslizar el pasador "C" fuera del cilindro "D" (vea la figura 6). Luego, levante el panel 1 hasta que la abertura "A" (vea la figura 5) quede libre del pasador "B".

FIGURA 8

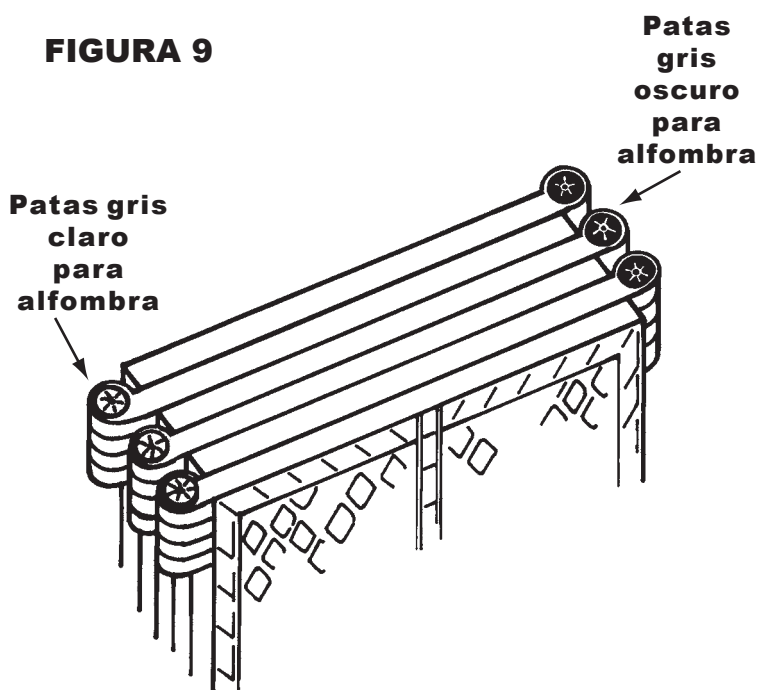


PLEGADO PARA EL TRANSPORTE O ALMACENAMIENTO

El recinto se pliega de manera compacta para el transporte o almacenamiento. Sin embargo, deberá plegar los paneles de manera correcta. El desarmado y el plegado se llevan a cabo conforme a las instrucciones de “PARA ABRIR EL RECINTO” en la página 5.

Pliegue los paneles suavemente (sin sacudirlos o golpearlos) en forma alternada. En la FIGURA 9 de la derecha se ilustra la configuración correcta de un recinto debidamente plegado.

Introduzca un extremo de la correa de transporte gris por la malla localizada cerca de la parte media superior de cada panel externo, y enganche la correa para cerrarla. El recinto está listo para el transporte o almacenamiento.



INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

El recinto está hecho de duraderos paneles de plástico resistente a la intemperie. Para limpiar, lave los paneles con un detergente suave, no abrasivo, enjuague con agua limpia y permita que seque bien.

REEMPLAZO DE UN PANEL

Un panel roto puede reemplazarse fácilmente, obteniendo uno de repuesto del fabricante (vea la página 2).

Desmonte el panel roto, siguiendo las instrucciones en “PARA ABRIR EL RECINTO” (página 5).

Instale el panel de repuesto, siguiendo las “INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN” (página 4).

*Produits de qualité
pour la façon dont vous vivez*

MODE D'EMPLOI POUR TOUS LES MODÈLES SÉRIES 866x / 876x



IMPORTANT : S'IL VOUS PLAÎT À CONSERVER POUR CONSULTATION!

Pour des conseils et des instructions utiles, s'il vous plaît visitez notre site Web:

www.northstatesind.com ou

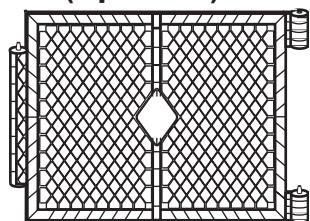
Contactez notre service d'assistance à la clientèle par e-mail : **info@northstatesind.com**

Téléphone : +1 (763) 486-1756 ou sans frais : (800) 848-8421

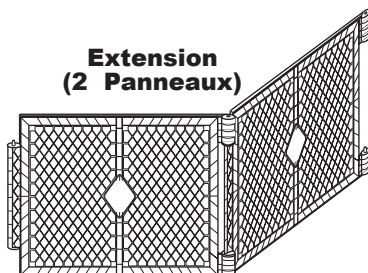
Conçu pour une utilisation avec les enfants de 6-24 mois

Description de la pièce	Numéros de modèle	Référence à la commande
Sangle (Grise)	Tous	10018
Pied de tapis(Gris foncé)	Tous	11412
Ressort	Tous	11457
Vis	Tous	11470
Coussins antidérapants	Tous	20303
Piston (Gris foncé)	Tous	25548
Panneau de remplacement (1 panneau, gris)	Tous les produits de la série 866x	11411R
Extension Superyard (2 panneaux, gris)	Tous les produits de la série 866x	8662
Panneau de remplacement (1 panneau, orange)	Tous les produits de la série 876x	25542
Panneau de remplacement (1 panneau, rouge)	Tous les produits de la série 876x	25543
Panneau de remplacement (1 panneau, jaune)	Tous les produits de la série 876x	25544
Panneau de remplacement (1 panneau, vert)	Tous les produits de la série 876x	25545
Panneau de remplacement (1 panneau, bleu)	Tous les produits de la série 876x	25546
Panneau de remplacement (1 panneau, violet)	Tous les produits de la série 876x	25547
Extension Colorplay (jeu de couleur) Superyard (2 panneaux, orange et bleu)	Tous les produits de la série 876x	8762

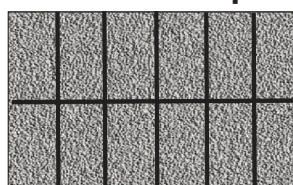
**Panneau de remplacement
(1 panneau)**



**Extension
(2 Panneaux)**



Coussins antidérapants



Gris foncé pied de tapis



Ressort



Sangle de transport (Grise)



Vis



**Piston
(Gris foncé)**

Pièces

Pour assurer un fonctionnement sûr, les pièces de remplacement ou supplémentaires devraient être obtenue uniquement chez North States ou ses distributeurs agréés.

USA

Informations de contact couvrant ces instructions.

Canada

ISIS Inc.
2400A Transcanadienne
Pointe-Claire, QC H9R 1B1
Telephone 514-344-3045
Fax 514-344-3296
1-800-667-4111

⚠️ AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Ce produit ne peut pas empêcher tous les accidents.
- Ne jamais utiliser avec un enfant en mesure d'ouvrir, escalader ou de déloger l'enceinte.
- Pour éviter les blessures graves ou la mort, installer solidement et utiliser l'enceinte selon les instructions du fabricant.
- Utiliser uniquement avec des panneaux solidement verrouillés en place..
- Pour prévenir les chutes, ne jamais utiliser l'enceinte en haut d'un escalier.
- Ce produit est destiné à être utilisé pour les enfants âgés de 6 à 24 mois.
- Cette enceinte n'est pas destinée à être utilisée dans des ouvertures de fenêtres, ou pour être vissées sur les murs ou toutes autres structures solides. Ne pas l'utiliser comme un obstacle pour les poêles ou chauffeuses.
- Ne pas utiliser ce produit sur une surface lisse et glissante à moins que les patins antidérapants ne soient installés.
- Ne pas utiliser l'enceinte si un ou des composants sont endommagés ou manquants.
- Ne pas utiliser sur des surfaces inégales.
- Ne pas tenter d'utiliser cette enceinte à des températures inférieures de 40°F (4°C) ou des dommages pourraient en résulter.
- L'enceinte est conçue pour être utilisée seulement pour les configurations ayant un nombre pair de panneaux; en d'autres termes, les configurations présentant soit 4, 6, ou un maximum de 8 panneaux joints.
- Les pièces supplémentaires ou de remplacement ne doivent être obtenues qu'auprès du fabricant ou du distributeur.

INSTRUCTIONS POUR INSTALLER LES COUSSINS ANTIDÉRAPANTS

Votre enceinte North States peut maintenant être utilisée sur des surfaces dures (parquet, carrelage, linoléum, etc.) en installant les coussins antidérapants ci-jointes.

1. S'assurer que la surface du panneau d'enceinte de jeu est propre et sec avant d'installer les plaquettes.
2. Retirer un coussin unique à partir du papier anti-adhérent comme le montre la figure. 1 ci-dessous.
3. Placez le côté adhésif du coussin sur le bord inférieur du panneau d'enceinte de jeu à environ 2 po (5 cm) du centre de chaque charnière, comme indiqué dans la figure. 2 ci-dessous.
4. Répéter les étapes 2 et 3 pour chacun des onze coussins restants.
5. L'effet antidérapant maximum sera maintenu par le nettoyage périodique du dessous des coussins avec une chiffon humide propre.

FIGURE 1

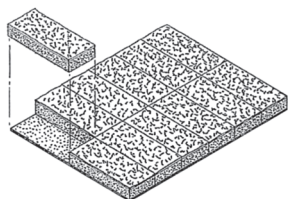
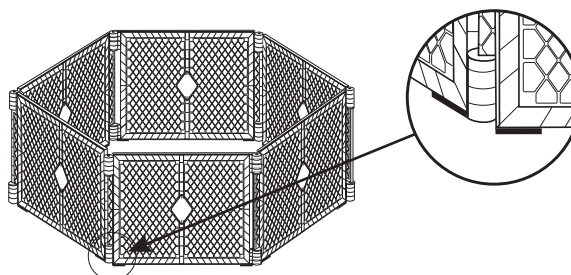


FIGURE 2



Commencez la configuration de votre enceinte en détachant la ceinture de transport grise et en déployant soigneusement les panneaux pour former un hexagone, comme le montre la Figure 3 à droite. (NOTE : Le modèle 8768 se compose de huit panneaux qui forment un octogone lorsque correctement configuré).

Lorsque vous avez terminé le déploiement des panneaux, il y aura deux panneaux non connectés disposés comme indiqué sur la FIGURE 4 à droite. S'assurer que le pied de tapis gris foncé (D) est en place comme indiqué.

Commencez la liaison des panneaux entre eux en soulevant doucement sur le panneau 1 et mettant l'ouverture «A» (comme illustré à la FIGURE 5) au-dessus de la goupille «B» située sur le panneau 2.

Maintenant, recherchez la fente à l'extrémité inférieure du cylindre «D» comme indiqué dans la FIGURE 6. Cette fente se rétrécit à une ouverture qui accueille la goupille «C».

Appuyez doucement sur le panneau 1, tout en alignant la goupille «C» avec l'extrémité de la fente dans le cylindre «D». Tout en maintenant la pression à la baisse sur le panneau 1, soulever légèrement le panneau 2, et glisser la goupille «C» à travers la fente et dans l'ouverture, comme illustré.

INSTALLATION DE L'EXTENSION

Deux panneaux d'extension qui sont colorées de manière appropriée pour votre jardin sont disponibles soit auprès de votre revendeur ou directement auprès de l'usine (voir page 2).

L'extension contient deux panneaux supplémentaires qui vous permettent d'étendre la taille de votre enceinte, passant de 18,5 pi² à 34,4 pi² (1,7 m² à 3,2 m²).

L'extension est installée en suivant les «INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION» qui apparaissent ci-dessus.

FIGURE 3

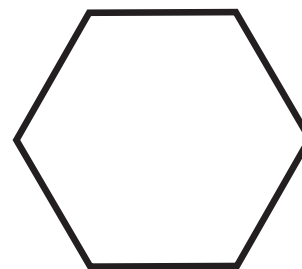


FIGURE 4

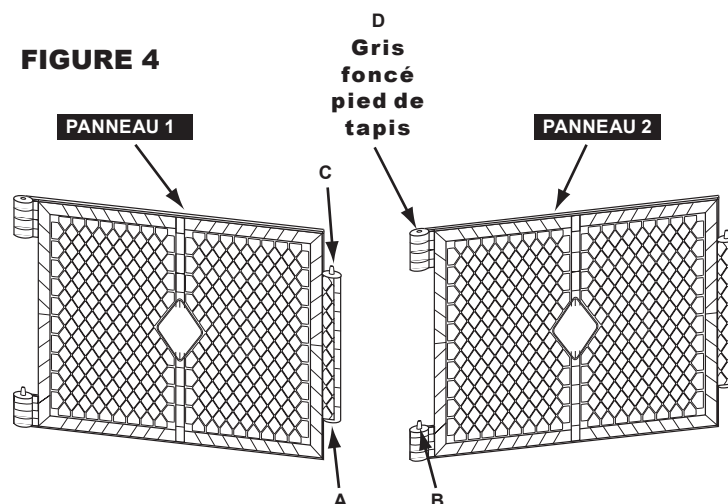


FIGURE 5

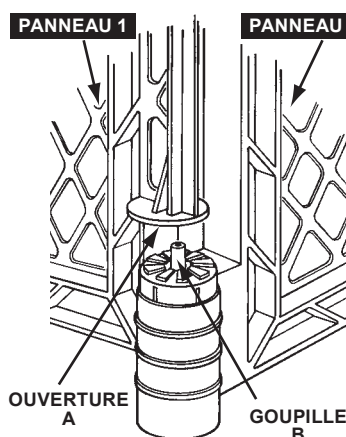
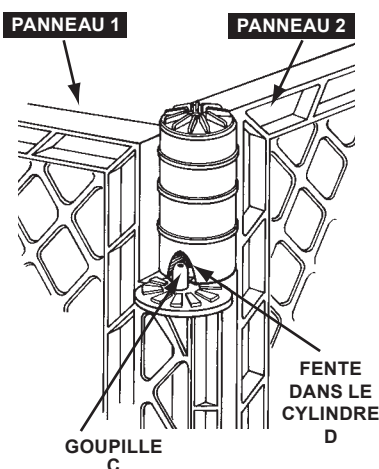


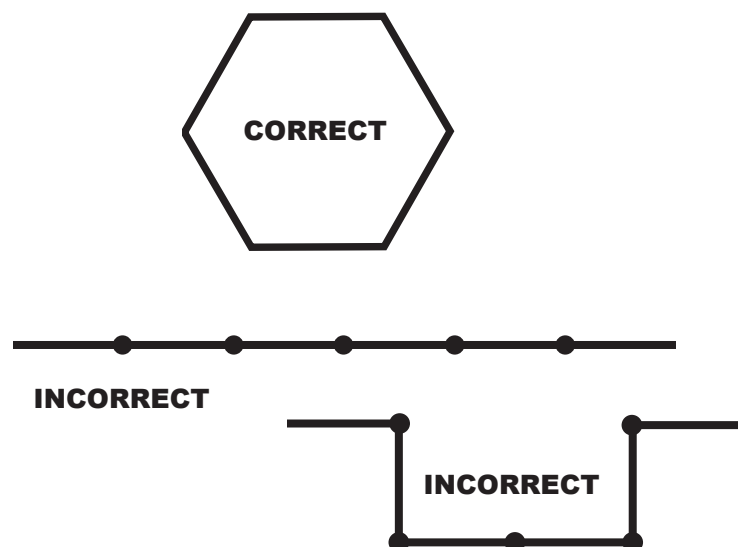
FIGURE 6



CONFIGURATIONS CORRECTES

Nous vous recommandons d'utiliser votre Superyard seulement comme une enceinte, non pas comme une barrière. Voir Figure 7 à la droite pour une configuration correcte.

FIGURE 7

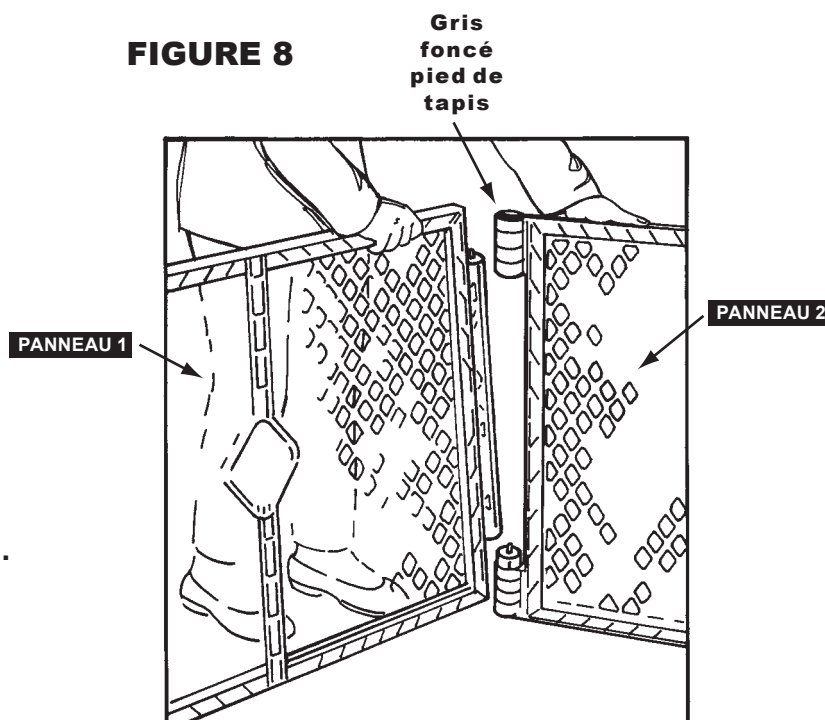


POUR OUVRIR L'ENCEINTE

Pour déconnecter deux panneaux adjacents, sélectionnez l'une des trois articulations où un pied de tapis gris foncé est vers le haut, comme indiqué sur la FIGURE 8 à la droite.

Appuyez doucement sur le panneau 1 tout en soulevant légèrement le panneau 2. Cela vous permettra de glisser la goupille «C» pour la libérer du cylindre «D» (voir FIGURE 6). Ensuite, soulevez le panneau 1 jusqu'à ce que l'ouverture «A» (voir FIGURE 5) soit libre de la goupille «B».

FIGURE 8

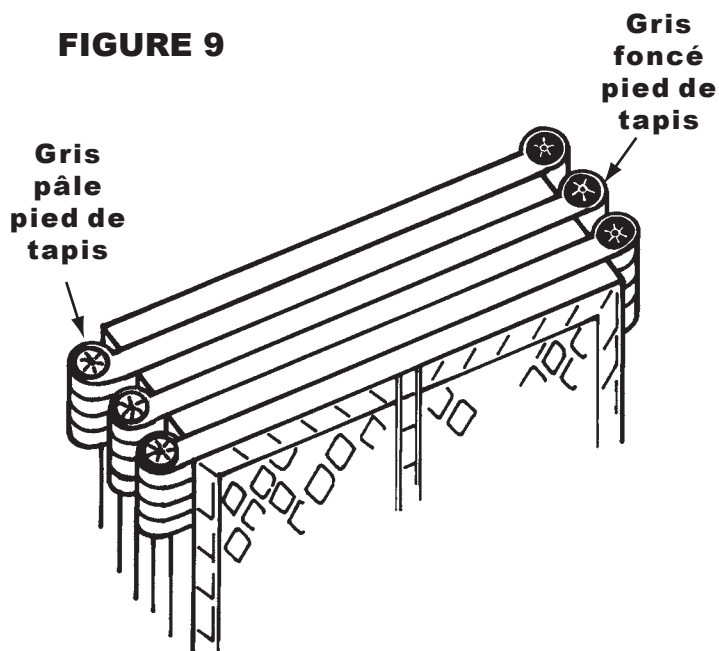


PLIAGE POUR LE TRANSPORT OU LE STOCKAGE

Votre enceinte se replie de façon compacte pour le transport ou le stockage. Vous devez cependant plier les panneaux correctement. Le démontage et pliage s'effectue en suivant les instructions «POUR OUVRIR L'ENCEINTE» sur la page 5.

Plier délicatement les panneaux (sans les secouer ou les claquer ensemble) dans des directions alternées. FIGURE 9 à droite illustre la configuration d'une enceinte de jeu bien pliée.

Glissez une extrémité de la sangle grise à travers les mailles près du milieu en haut de chaque panneau extérieur et enclencher sa fermeture. Votre enceinte est maintenant prête pour le transport ou le stockage.



INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

Votre enceinte est fabriquée à partir de panneaux de plastique durables et résistant aux intempéries. Pour la nettoyer, laver les panneaux avec un détergent doux non-abrasif, rincez avec de l'eau propre, et laisser sécher complètement.

REMPLACEMENT D'UN PANNEAU

Un panneau cassé peut être facilement remplacé en obtenant un autre auprès du fabricant (voir page 2).

Retirez le panneau cassé en suivant les instructions «POUR OUVRIR L'ENCEINTE» (page 5).

Retirez le panneau cassé en suivant les instructions «INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION» (page 4).

